

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 117 (1999)  
**Heft:** 1/2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Impressum

**Schweizer Ingenieur und Architekt SI+A**

### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
Verlagsleitung: Prof. Benedikt Huber

### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (USIC)

### Redaktion

Inge Beckel, dipl. Arch. ETH (Architektur)  
Martin Grether, dipl. Bau-Ing. ETH SIA (Ingenieurwesen)  
Richard Liechti, Abschlussredaktor  
Alix Röttig, dipl. Arch. ETH (Energie/Umwelt/Haustechnik)

### Redaktionsanschrift:

Rüdigerstrasse 11, Postfach, 8021 Zürich  
Tel. 01 288 90 60, Fax 01 288 90 70  
E-Mail SI\_A@swissonline.ch

### Korrespondenten

Hans-Georg Bächtold, dipl. Forst-Ing. ETH  
(Raumplanung/Umwelt)  
Karin Dangel, lic. phil. (Denkmalpflege)  
Hansjörg Gadiant, dipl. Arch. ETH (Städtebau)  
Erwin Hepperle, Dr. iur. (öffentliches Recht)  
Roland Hürlimann, Dr. iur. Rechtsanwalt (Baurecht)

### Ständige Mitarbeiterin

Margrit Felchlin, SIA-Generalsekretariat

### Produktion

Werner Imholz

### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

### Abonnemente

1 Jahr  
Einzelnummer

### Schweiz:

Fr. 225.- inkl. MWSt  
Fr. 8.70 inkl. MWSt, plus Porto

### Ausland:

Fr. 235.-

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, USIC, STV, Archimedes und Studenten. Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnemente sowie Adressänderungen von Abonnenten an:  
Abonnementverwaltung SI+A, AVD Goldach, 9403 Goldach,  
Telefon 071 844 91 65

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

### Anzeigen: Senger Media AG

Hauptsitz: Mühlebachstr. 43 8032 Zürich Tel. 01 251 35 75 Fax 01 251 35 38	Filiale Lausanne: Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Tel. 021 647 72 72 Fax 021 647 02 80	Filiale Lugano: Via Pico 28 6909 Lugano-Cassarate Tel. 091 972 87 34 Fax 091 972 45 65
--	---	--

### Druck

AVD Goldach, 9403 Goldach, Tel. 071 844 94 44

### Ingénieurs et architectes suisses IAS

Erscheint im gleichen Verlag  
Redaktion:  
Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84

### Abonnemente:

1 Jahr  
Einzelnummer

### Schweiz:

Fr. 148.- inkl. MWSt  
Fr. 8.70 inkl. MWSt, plus Porto

### Ausland:

Fr. 158.-

# CAD

Nächste Kurse:  
2. Februar '99

## Info- abend

Montag, 18.01.98,  
18:00 Uhr

unverbindlich und kostenlos!

# ISZ

Informatik Schulungs  
Zentrum GmbH  
Löwenstrasse 22, 8001 Zürich

Tel. 01-211 47 17

### AutoCAD R14

2D + 3D CAD-Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene

### 3D Studio MAX

Visualisierung, Rendering, Animation mit 3D Studio MAX 2.5

## ATELIER FÜR PERSPEKTIVEN

GENAU KONSTRUIERTE PERSPEKTIVEN FÜR:

WOHN- UND GESCHÄFTSHAUSBAUTEN      INGENIEURBAUTEN  
ORTSBILDGESTALTUNGEN      LANDSCHAFTSGESTALTUNGEN  
STRASSEN- UND VERKEHRSBAUTEN      INNEN- UND AUSSENRÄUME

F. RICHNER, ZÜRICH, TELEFON 01/381 39 59

## Diverses

Zu vermieten (altershalber)  
in Agglomerationsgemeinde Luzern

### Architekturbüro

betriebsfertig mit 2 CAD-Arbeitsplätzen und weiteren Betriebseinrichtungen.

Für jungen, initiativen Architekten gute Existenz.

Weitere Informationen über Mietzins, Antritt etc. erhalten Sie unter

Tel. 041/280 52 41 oder Fax 041/280 60 48

## Inserate

### bitte

### frühzeitig

### aufgeben!

### QM-Handbuch

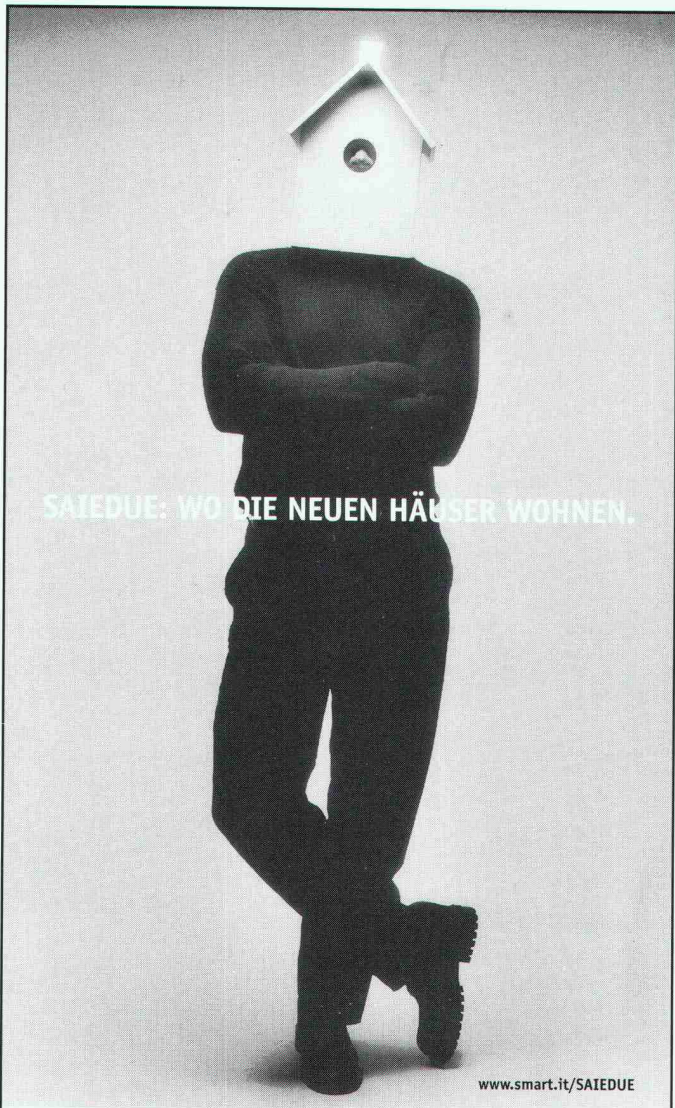
# NORM ISO 9001

Praxishinweise zur Erarbeitung eines Qualitätsmanagement-Handbuchs für Ingenieurbüros in der Bauwirtschaft gemäss den Anforderungen der Norm ISO 9001 (Rev. 1994).  
Eignet sich auch für Architekturbüros.

Bestellungen an:  
asic, Postfach 6922  
3001 Bern  
Telefon 031/382 23 22  
Telefax 031/382 26 70

Preis pro Band: Fr. 250.-  
asic-Mitglieder: Fr. 80.-





SAIEDUE: WO DIE NEUEN HÄUSER WOHNEN.


www.smart.it/SAIEDUE

**BOLOGNA (ITALIEN) 17-21/3/1999**  
**Messe Gelände**

Innenarchitektur • Produkte für den Aussenhausbau  
 • Beleuchtungsanlagen und Geräte • Fussböden und Verkleidungen  
 • Fenster und Türen • Gardinen- und Sonnenzeltssysteme • Farbe und  
 Dekoration • Technologien für die Altbausanierung und Gebäude-  
 Instandhaltung • Fenster und Türen: Technologien und Systeme

Organisation: **FEDERLEGNO-ARREDO**

In Zusammenarbeit mit:

**O.N. ORGANIZZAZIONE NIKE s.r.l.** 

Veranstalter:

**FEDERLEGNO-ARREDO, EDILEGNO, UNCSAAL**

**Sekretariat:**

**O.N. ORGANIZZAZIONE NIKE s.r.l.**

Via Moscova, 7 - 20121 Milano (Italien)

Tel. +39/02/29017144 - Fax +39/02/29006279

**Auslandsbüro:**

Tel. +39/051/860002 - Fax +39/051/6646424

**Presse Büro:**

Tel. +39/051/6647482 - Fax +39/051/861093

**Saiedue**

Internationale Ausstellung der Innenarchitektur, Renovierungen,  
 Technologien und Ausbaurbeiten im Bauwesen.



Richtungsweisend

im Bauwesen

**RIB**

Besuchen Sie uns  
 auf der **SWISSBAU 99**  
 Halle 311/Stand G18

STRATIS®

RIBTEC®

RIBCON®

Wenn die  
**Übergabe**  
 klappt ...

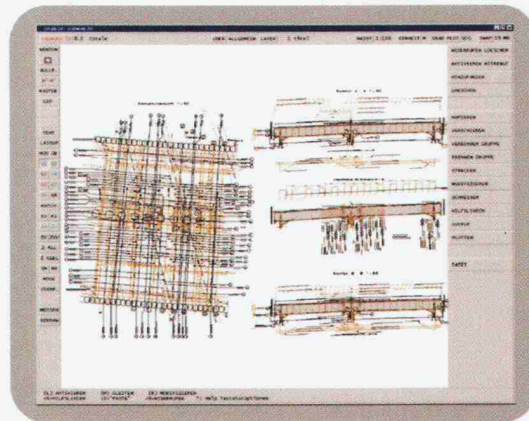


... ist jeder Einzelne dem Ziel näher.  
 Immer mehr entscheidet die gelungene Abstimmung über den Erfolg des Einzelnen – auch am Bau. Mit integrierten Softwarebausteinen der neuesten Generation können Sie als Architekt, Ingenieur, Bauherr oder Unternehmer Hand in Hand zusammenarbeiten. So optimieren Sie den Projektablauf und gewinnen Zeit für neue Herausforderungen am Wettbewerb. Durch das komplett durchgängige Lösungsangebot für die Planung, Bauausführung und Nutzung von Gebäuden ist die RIB Bausoftware GmbH die erste Adresse, wenn es um Strassen- und Tiefbau, Tragwerksplanung, Statik, CAD, AVA, Kalkulation oder Facility Management geht. Informieren Sie sich auch im Internet unter [www.rib.ch](http://www.rib.ch) über Planen und Bauen im Ganzen – oder direkt bei unseren Vertriebspartnern vor Ort: **Baucad AG**, Winterthur, Fax 052/2 69 01 81, **BURKHART Bauinformatik AG**, Kriens, Fax 041/3 48 01 49, **Wieser Bauinformatik AG**, St. Gallen, Fax 071/2 45 01 03.

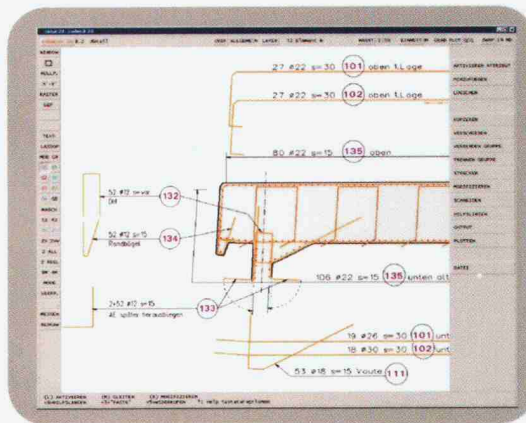
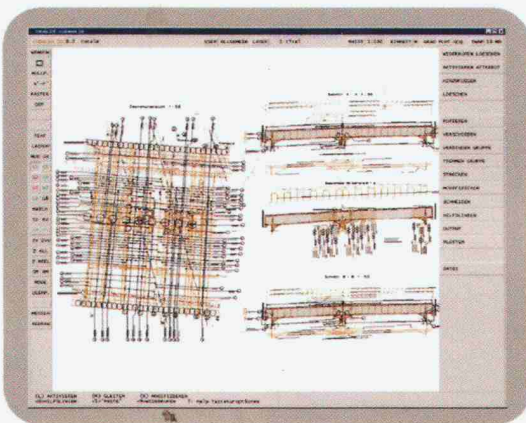
 **RIB**  
 BAUSOFTWARE



Vorher: Gut



Jetzt: Optimal



Die neue **Zwei-Bildschirm-Lösung** ist ab sofort verfügbar.  
Sie ermöglicht ein ergonomisches, zeitsparendes Arbeiten.

Dank neuer **Macro-Technik** können vordefinierte Bauteile eingelesen, und schnell angepasst werden.

Cadwork **bewehrung** ist vollständig in Cadwork **2d** integriert. Dies gewährleistet kürzeste Schulungszeiten (1 Tag) und volle Verfügbarkeit der Vorteile von Cadwork **2d**.

**Bewehren mit Cadwork: einfacher, schneller, besser !**  
**... Fragen Sie unsere Kunden !**

Weitere Cadwork-Produkte : **strasse, baugrube, bitmap, gep/gis, holzbau**  
Verlangen Sie unsere Unterlagen.

Cadwork Informatik CI AG  
Aeschenvorstadt 21  
4058 Basel  
Tel. 061 278 90 10  
Fax. 061 278 90 20

**Cadwork**<sup>®</sup>  
bewehrung